

DRAHTLOSFUNKTION

- Drücken Sie lange auf die **U**-Taste, um die Lautsprecherbox einzuschalten. Die **blaue LED blinkt** langsam und zeigt damit an, dass nach einer drahtlosen Verbindung gesucht wird.
- Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem mobilen Gerät (z. B. Smartphone) und suchen Sie dann den Pairing-Namen „**Metronic SP65**“ im Bluetooth-Menü Ihres Smartphones.
- Die **blaue LED** hört auf zu blinken, wenn das Pairing erfolgreich war. Jetzt können Sie über die Laternen-Lautsprecherbox Ihre Lieblingsmusik abspielen.

Wenn Ihr Smartphone mit dem Lautsprecher gepaart ist und Sie einen **Anruf** erhalten, ertönt im Lautsprecher ein Klingelton. Drücken Sie zur Annahme des Anrufs auf die **U**-Taste.

Wenn Sie **2 Lautsprecherboxen miteinander koppeln** möchten, drücken Sie kurz gleichzeitig die **TWS**-Taste **Ⓢ**. Drücken Sie lange (8 Sekunden), um alle Kopplungen zu löschen

BACKUP-AKKU-/POWERBANK-FUNKTION

Mit diesem Produkt kann ein kleines externes Mobilgerät (Smartphone oder Kopfhörer) aufgeladen werden.

- Drücken Sie lange auf die **U**-Taste, um die Lautsprecherbox einzuschalten.
- Schließen Sie Ihr übliches **USB-A**-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an den USB-A-Anschluss unter der wasserdichten Abdeckung **Ⓢ** der Lautsprecherbox an, und verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit Ihrem Smartphone.
- Das **rote** Kontrolllämpchen auf dem Lautsprecher leuchtet und zeigt damit an, dass die Ladefunktion funktioniert.

Hinweis: Das **rote** Kontrolllämpchen leuchtet sowohl nach dem Einschalten der Lautsprecherbox als auch nach Aktivierung der Ladefunktion eine Minute lang.

WICHTIG: Wenn gerade ein mobiles Gerät aufgeladen wird und die Schutzabdeckung aus Gummi **Ⓢ** entfernt wurde, um das Kabel anzuschließen, darf die Lautsprecherbox **NICHT** mit Wasser in Berührung kommen. Das Produkt ist vollkommen spritzwassergeschützt, wenn die Schutzabdeckung aus Gummi wieder korrekt am Produkt angebracht wird.

WARNUNG BEI NIEDRIGEM AKKUSTAND

Wenn der Akkustand **weniger als 20 %** beträgt, ertönt ein Warnton. Laden Sie die Lautsprecherbox auf, wenn Sie sie weiterhin verwenden möchten (siehe „Aufladen des Geräts“).

ZURÜCKSETZEN

Wenn Sie etwas Ungewöhnliches beim Betrieb feststellen (Sicherheitsverriegelung, ständiges Klingeln, **U**-Taste funktioniert nicht...), drücken Sie 10 Sekunden lang die **TWS**-Taste **Ⓢ**, bis Sie einen Signalton hören, um das Produkt zurückzusetzen und den normalen Betrieb wiederherzustellen.

TECHNISCHE DATEN

- Lautsprecher: 4 Ω 10 W RMS
- Gesamtklangleistung: 30 W
- Drahtlosfunktion: v5.3 (Reichweite 10 m) / Freisprechfunktion
- Pairing-Name: SP65
- Frequenz: 2400-2483,5 MHz 10 mW
- 3 verschiedene Lichtfarben: weiß, blau und gelb.
- Integrierter wiederaufladbarer Akku: Lithium-Ionen-Akku 3,7 V 3600 mAh (13,3 Wh)
- Netzanschluss (zum Aufladen der Box): USB-C-Anschluss
- Ladekabel (im Lieferumfang enthalten): USB-C/USB-A (max. Stromstärke: 2 A / Länge 50 cm)
- Backup-Akku-Funktion: USB-A-Anschluss 5 V 2 A (Ausgang)
- Schutzart IPX5: Schutz des Gehäuses gegen Strahlwasser aus allen Richtungen mit Strahldüse (Düse $\leq$ 12,5 mm bei 12,5 l/Min).
- Ladezeit: ca. 3 Stunden
- LED-Ladeanzeige: rot
- LED-Anzeige für Drahtlosfunktion: blau
- Akkulaufzeit: 8 bis 10 Stunden bei 50 % Lautstärke und ausgeschaltetem Licht

PT	
	Corrente alternada
	O dispositivo está em conformidade com os requisitos de todas as directivas europeias que exigem a marcação CE.
	Este logotipo significa que os dispositivos que não são mais utilizados não devem ser descartados no lixo doméstico. As substâncias perigosas que podem conter podem prejudicar a saúde e o ambiente. Peça ao seu distribuidor para coletar esses dispositivos ou utilize os métodos de coleta seletiva que seu município disponibiliza para você.

NL	
	Gelijkstroom
	Het apparaat voldoet aan de vereisten van alle Europese richtlijnen die een CE-markering vereisen.
	Dit logo betekent dat afgedankte apparaten niet met het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. De gevaarlijke stoffen die ze kunnen bevatten, kunnen schadelijk zijn voor uw gezondheid en het milieu. Laat deze apparaten terugbrengen door uw distributeur of maak gebruik van de selectieve inzamelingsfaciliteiten van uw gemeente.

DE	
	Gleichstrom
	Das Gerät erfüllt die Anforderungen aller Europäischen Richtlinien, deren Umsetzung die CE-Kennzeichnung vorschreibt.
	Dieses Logo bedeutet, dass ausgediente Geräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die gefährlichen Stoffe, die sie möglicherweise enthalten, können die Gesundheit und die Umwelt schädigen. Lassen Sie diese Geräte von Ihrem Händler zurücknehmen oder nutzen Sie die von Ihrer Gemeinde zur Verfügung gestellten Möglichkeiten zur getrennten Sammlung.



ES / PT : GARANTIA 3 AÑOS / ANOS
www.metronic.com/a/garantie.php

CONFORMITÉ - SERVICES / CONFORMITA' - SERVIZO
CONFORMIDAD - SERVICIOS / CONFORMIDADE - SERVIÇOS

O abaixo assinado, METRONIC, declara que o equipamento de rádio do tipo Coluna linterna splashproof (477506) está em conformidade com a Diretiva 2014/53 / UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet:

Ondergetekende, METRONIC, verklaart dat de elektrische radioapparatuur van het Splashproof luidspreker lantaarn (477506) in overeenstemming is met richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende webadres:

Der Unterzeichnete, METRONIC, erklärt, dass die radioelektrischen Geräte vom Typ Laterne splashproof lautsprecher (477506) die Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse einsehbar:

<http://medias.metronic.com/doc/477506-n222q6-doc.pdf>

Cette notice est également disponible en ligne dans une version que nous nous autorisons à compléter si c'est utile ou nécessaire; Au besoin, vous pouvez télécharger la version en ligne depuis notre site www.metronic.com, section **besoin d'aide / documentations**.

This manual is also online, we allow us to update this one if necessary. If you wish you can download the online version on our website www.metronic.com, section **«besoin d'aide / documentations.»**

Importato da METRONIC ITALIA SRL - Via Marconi 31 - 20071 Vermezzo con Zelo (MI) ITALIA
Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.U - Pol. Ind. Can Salvatella Avda. Arraona 54-56 - 08210 Barberà del Vallès (BCN) España / Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH - Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland / Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v. - Waterloo Office Park / Bâtiment H Drève Richelle 161 bte 15 1410 Waterloo, Belgium / Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v. - 's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland MADE OUTSIDE EU

HOTLINE METRONIC

FRANCE 02 47 346 392 - hotline@metronic.com

ITALIA 02 94 94 36 91 - tecnico@metronic.com

ESPAÑA/PORTUGAL 93 713 26 25 - soporte@metronic.com

BELGIQUE 02 391 41 20 - customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND customerservice@bigben-interactive.nl

DEUTSCHLAND 02271-9047997 - support@bigben-interactive.de



METRONIC

100, rue Gilles de Gennes 37310 TAUXIGNY FRANCE - MADE OUTSIDE EU

METRONIC

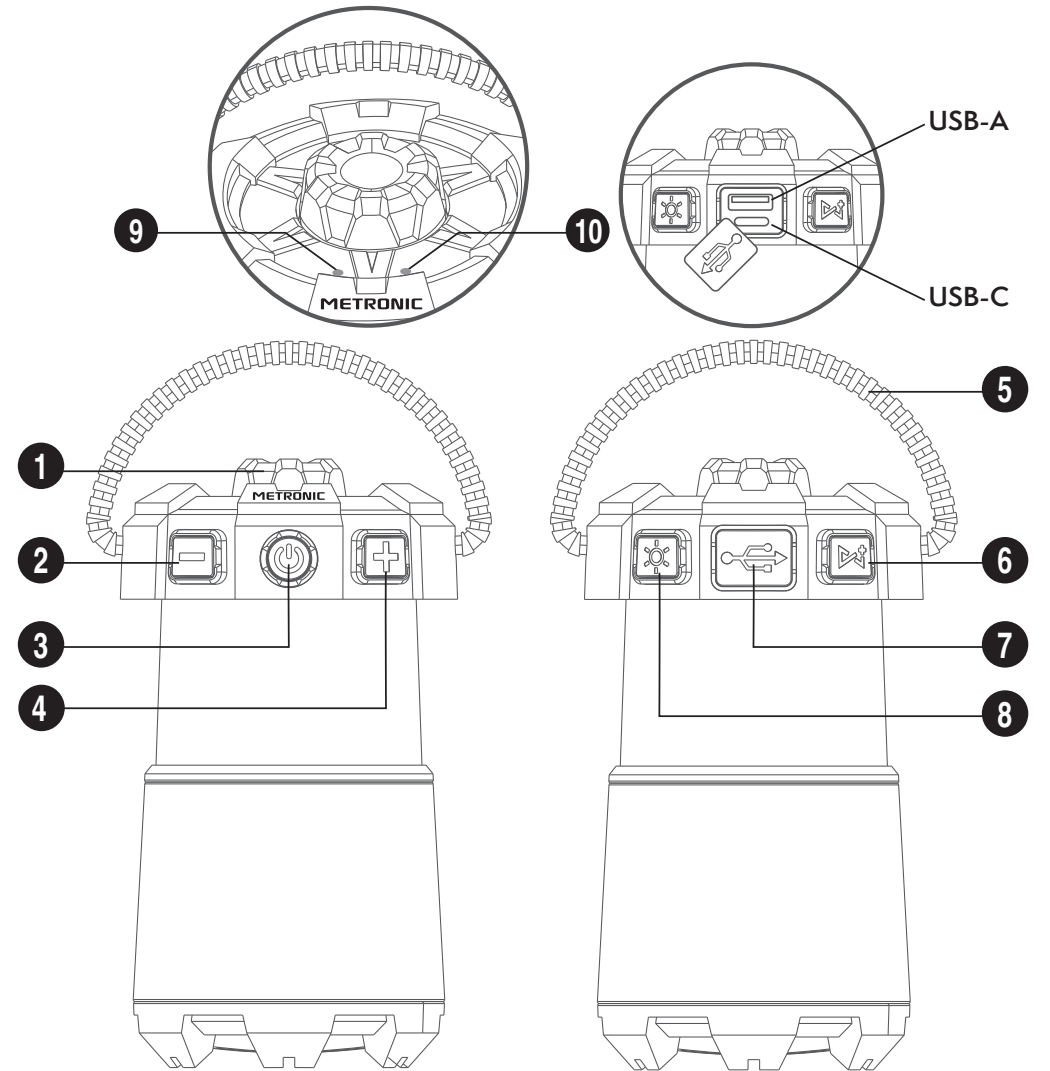
Ref. 477506

PT - Coluna linterna splashproof Oliver

NL - Splashproof luidspreker lantaarn Oliver

DE - Oliver Laterne splashproof Lautsprecher





PT	
1	Interruptor de regulação da intensidade da luz
2	Volume - (premir longamente) Track anterior (premir brevemente)
3	ON/OFF
4	Volume + (premir longamente) Track seguinte (premir brevemente)
5	Pega
6	Função TWS
7	Porta USB-A / Porta USB-C
8	Escolha da cor da iluminação
9	Luz azul para função sem fios
10	Luz indicadora de carga vermelha (carregamento do próprio coluna OU de um dispositivo externo)

NL	
1	Lichtdimmer
2	Volume - (lang indrukken) Vorig nummer (kort indrukken)
3	ON/OFF
4	Volume + (lang indrukken) Volgend nummer (kort indrukken)
5	Handvat
6	TWS-functie
7	USB-A-uitgang / USB-C-ingang
8	Lichtkleurselectie
9	Blauw indicatielampje voor draadloze functie
10	Rood indicatielampje voor opladen (van de luidspreker zelf OF een extern apparaat)

DE	
1	Helligkeitsregler
2	Lautstärke - (lange drücken) Vorheriger Titel (kurz drücken)
3	ON/OFF
4	Lautstärke + (lange drücken) Nächster Titel (kurz drücken)
5	Griff
6	TWS-Funktion
7	USB-A-Ausgang / USB-C-Eingang
8	Auswahl der Beleuchtungsfarbe
9	Blaues Kontrolllämpchen für die Drahtlosfunktion
10	Rotes Kontrolllämpchen für den Ladevorgang (Aufladen des Lautsprechers selbst ODER eines externen Geräts)

PT - COLUNA LINTERNA SPLASHPROOF OLIVER

CONTEÚDO DA CAIXA

- 1 coluna
- 1 cabo de carregamento USB-C / USB-A
- 1 manual de instruções

CARREGAR A COLUMNA

- Carregar completamente antes de utilizar pela primeira vez.
- Ligue o conector **USB-C** do cabo de carregamento USB-C/USB-A fornecido à porta **USB-C** na parte inferior da cobertura impermeável 7, depois ligue a outra extremidade (conector USB-A) a uma tomada de parede **USB-A** ou a um adaptador **USB-A** e, em seguida, ligue o adaptador à corrente eléctrica.
- A luz **vermelha** na parte superior do produto **pisca** quando a coluna está a ser carregada e permanece acesa quando a coluna está totalmente carregada.

IMPORTANTE : quando a coluna estiver a ser carregada, com a cobertura protetora de borracha 7 removida para permitir o acesso ao cabo de carregamento, a coluna **NÃO** deve ser exposto à água. O produto é completamente à prova de salpicos de água quando a tampa protetora de borracha é corretamente colocada no produto.

FUNÇÃO DE ILUMINAÇÃO

Rode o **botão de controlo da iluminação** 1 no sentido dos ponteiros do relógio para clarear e aumentar a intensidade da iluminação, ou no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para desligar a iluminação.

Premir brevemente o **botão de seleção da cor da luz** 8 para alternar entre branco, azul e amarelo.

FUNÇÃO SEM FIOS

- Premir e manter premido o botão  para ligar a coluna. O **LED azul pisca lentamente**, indicando que está a ser procurada uma ligação sem fios.
- Active o Bluetooth no seu dispositivo móvel (por exemplo, smartphone) e, em seguida, procure o nome de emparelhamento «**Metronic SP65**» no menu Bluetooth do seu smartphone.
- El **LED azul** pára de piscar quando o emparelhamento é bem sucedido. Já pode ouvir a sua música favorita na coluna da lanterna.

Se o smartphone estiver emparelhado com a coluna e receber uma **chamada**, será ouvido um tom de toque na coluna. Prima o botão  para desligar.

Se pretender **emparelhar 2 colunas**, prima brevemente o botão **TWS** em simultâneo . Prima e mantenha premido (8 segundos) para eliminar todos os emparelhamentos.

FUNÇÃO POWERBANK

Este produto pode carregar um pequeno dispositivo móvel externo (smartphone ou auscultadores).

- Premir e manter premido o botão  para ligar a coluna.
- Ligue o seu cabo USB-A habitual (não fornecido) à porta **USB-A** localizada sob a tampa à prova de água 7 da coluna e, em seguida, ligue a outra extremidade do cabo ao seu smartphone.
- A luz **vermelha** por cima da coluna permanece acesa, indicando que a função de recarga está a funcionar.

Nota: A luz vermelha permanece acesa durante 1 minuto sempre que a coluna é ligada e também permanece acesa durante 1 minuto após a utilização da função de carregamento.

IMPORTANTE : quando um dispositivo móvel externo estiver a ser carregado, com a tampa protetora de borracha 7 removida para permitir o acesso ao cabo, a coluna **NÃO** deve ser exposto à água. O produto é completamente à prova de salpicos de água quando a tampa protetora de borracha é corretamente colocada no produto.

AVISO DE BATERIA FRACA

Quando o nível da bateria desce **abaixo dos 20%**, ouve-se um aviso de bateria fraca. Carregue a coluna se quiser continuar a utilizá-lo (ver «Carregar o dispositivo»).

REINICIAR

Se notar algum funcionamento invulgar (bloqueio de segurança, toque contínuo, etc.), botão  não funciona...), prima o botão **TWS**  durante 10 segundos até ouvir um sinal sonoro para repor o produto e restaurar o funcionamento normal.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Coluna : 4 Ω 10 W RMS
- Potência musical total : 30W
- Função sem fios: v5.3 (alcance de 10 m) / Função mãos-livres
- Nome do emparelhamento : SP65
- Frequências : 2400-2483.5 MHz 10 mW
- 3 diferentes cores de iluminação: branco, azul e amarelo.
- Bateria recarregável incorporada : Li-ion 3,7V 3600mAh (13,3 Wh)
- Entrada de alimentação (para carregar a coluna): porta USB-C
- Cabo de carregamento (fornecido) : USB-C / USB-A (corrente máxima: 2A / comprimento 50 cm)
- Função de bateria de reserva: porta USB-A 5V  2A (saída)
- Índice de proteção IPX5: protege a caixa contra jactos de água de qualquer direção quando pulverizada por uma mangueira (boquilha ≤ 12,5 mm a 12,5 l/min).

- Tempo de carregamento: aprox. 3 horas
- LED indicador de carga: vermelho
- LED indicador da função sem fios: azul
- Duração da bateria: 8 a 10 horas a 50% do volume e com a luz desligada

NL - SPLASHPROOF LUIDSPREKER LANTAARN OLIVER

VERPAKKINGSINHOUD

- 1 luidspreker
- 1 USB-C/USB-A-oplaadkabel
- 1 gebruikershandleiding

DE LUIDSPREKER OPLADEN

Procédez à une charge complète avant la première utilisation.

- Sluit de **USB-C**-aansluiting van de meegeleverde USB-C/USB-A-oplaadkabel aan op de **USB-C**-poort aan de onderkant van de waterdichte behuizing 7. Sluit vervolgens het andere uiteinde (USB-A-aansluiting) aan op een **USB-A-stopcontact** of USB-A-adapter en steek de adapter in het stopcontact.

- Het **rode** indicatielampje boven op het product **knippert** tijdens het opladen van de luidspreker en blijft branden wanneer de luidspreker volledig is opgeladen.

BELANGRIJK: tijdens het opladen van de luidspreker is de rubberen beschermhoes 7 geopend om de oplaadkabel te kunnen aansluiten. De luidspreker mag tijdens het opladen **NIET** in contact komen met water. Het product is volledig spatwaterdicht wanneer de rubberen beschermhoes weer correct op het product is geplaatst.

VERLICHTINGSFUNCTIE

Draai de **lichtdimmer** 1 met de klok mee om de verlichting in te schakelen en de intensiteit ervan te verhogen, of tegen de klok in om de verlichting uit te schakelen.

Druk kort op de knop **lichtkleurselectie** 8 om de kleur te veranderen: wit, blauw en geel.

DRAADLOZE FUNCTIE

- Houd de -knop ingedrukt om de luidspreker in te schakelen. De blauwe led knippert langzaam om aan te geven dat er een draadloze verbinding wordt gezocht.
- Activeer bluetooth op uw mobiele apparaat (bijv. smartphone) en zoek vervolgens naar de koppelingsnaam «**Metronic SP65**» in het bluetoothmenu van uw smartphone.
- De **blauwe led** stopt met knippen wanneer de koppeling tot stand is gebracht. Nu kunt u naar uw favoriete muziek luisteren op uw lantaarnluidspreker.

Wanneer u wordt **gebeld** terwijl uw smartphone gekoppeld is aan de luidspreker, hoort u een beltoon in de luidspreker. Druk op de -knop om de oproep te beantwoorden.

Als u **2 luidsprekers samen wilt koppelen**, drukt u tegelijkertijd kort op de **TWS-knop** 6. Houd deze lang ingedrukt (8 seconden) om alle koppelingen te verwijderen.

NOODBATTERIJ/POWERBANK-FUNCTIE

Dit product kan een klein extern mobiel apparaat opladen (smartphone of hoofdtelefoon).

- Houd de -knop lang ingedrukt om de luidspreker in te schakelen.
- Sluit uw gebruikelijke **USB-A**-kabel (niet meegeleverd) aan op de USB-A-poort aan de onderkant van de waterdichte behuizing van de luidspreker 7 en sluit het andere uiteinde van de kabel aan op uw smartphone.
- Het rode indicatielampje boven op de luidspreker blijft branden om aan te geven dat de oplaadfunctie actief is.

Opmerking: het **rode** indicatielampje blijft 1 minuut branden telkens als de luidspreker wordt ingeschakeld en blijft ook 1 minuut branden na gebruik van de oplaadfunctie.

BELANGRIJK: wanneer een extern mobiel apparaat wordt opgeladen en de rubberen beschermhoes 7 is geopend om de kabel te kunnen aansluiten, mag de luidspreker **NIET** in contact komen met water. Het product is volledig spatwaterdicht wanneer de rubberen beschermhoes weer correct op het product is geplaatst.

WAARSCHUWING BATTERIJ BIJNA LEEG

Als het batterijniveau **onder de 20%** komt, klinkt er een waarschuwingssignaal om aan te geven dat de batterij bijna leeg is. Laad de luidspreker op als u deze wilt blijven gebruiken (zie «Het apparaat opladen»).

RESET

Bij ongebruikelijk gedrag van het apparaat (beveiligingsvergrendeling, continu geluidssignaal, -knop die niet werkt, enz.): druk 10 seconden op de **TWS-knop** 6 totdat u een pieptoon hoort om het product te resetten en de normale werking te herstellen.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

- Luidspreker: 4 Ω 10 W RMS
- Totaal muzikaal vermogen: 30 W
- Draadloze functie: v5.3 (10 m bereik) / Handsfree-functie
- Koppelingsnaam: SP65
- Frequenties: 2400-2483,5 MHz 10 mW
- 3 verschillende lichtkleuren: wit, blauw en geel.
- Geïntegreerde oplaadbare batterij: Li-ion 3,7 V 3600 mAh (13,3 Wh)

- Voedingsingang (voor het opladen van de luidspreker): USB-C-poort
- Oplaadkabel (meegeleverd): USB-C/USB-A (maximale stroom: 2 A / lengte 50 cm)
- Noodbatterijfunctie: USB-A-poort 5 V 2 A (uitgang)
- Beschermingsklasse IPX5: behuizing bestand tegen waterstralen van een slang vanuit elke richting (mondstuk ≤ 12,5 mm met 12,5 l/min).
- Oplaadtijd: ongeveer 3 uur
- Oplaadindicatieled: rood
- Indicatieled voor draadloze functie: blauw
- Autonomie: 8 tot 10 uur bij 50% volume en gedoofd licht

DE - OLIVER LATERNE SPLASHPROOF LAUTSPRECHER

PACKUNGSINHALT

- 1 Lautsprecherbox
- 1 USB-C/USB-A-Ladekabel
- 1 Bedienungsanleitung

LADEN DER LAUTSPRECHERBOX

Führen Sie vor der ersten Verwendung einen vollständigen Ladevorgang durch.

- Stecken Sie den **USB-C**-Stecker des mitgelieferten USB-C/USB-A-Ladekabels in den **USB-C**-Anschluss unter der wasserdichten Abdeckung 7, stecken Sie das andere Ende (USB-A-Stecker) in eine **USB-A-Wandsteckdose** oder einen USB-A-Adapter und schließen Sie den Adapter an das Stromnetz an.
- Das **rote** Kontrolllämpchen oben am Produkt **blinkt**, wenn die Lautsprecherbox aufgeladen wird, und leuchtet kontinuierlich, wenn die Lautsprecherbox vollständig aufgeladen ist.

WICHTIG: Wenn die Lautsprecherbox aufgeladen wird und die Schutzabdeckung aus Gummi 7 entfernt wurde, um das Ladekabel anzuschließen, darf die Lautsprecherbox **NICHT** mit Wasser in Berührung kommen. Das Produkt ist vollkommen spritzwassergeschützt, wenn die Schutzabdeckung aus Gummi wieder korrekt am Produkt angebracht wird.

BELEUCHTUNGSFUNKTION

Drehen Sie den **Beleuchtungsregler** 1 im Uhrzeigersinn, um die Beleuchtung einzuschalten und die Helligkeit zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Beleuchtung auszuschalten.

Durch eine kurze Betätigung der **Auswahltaaste für die Beleuchtungsfarbe** 8 kann zwischen den Farben Weiß, Blau und Gelb gewechselt werden.

- Collega il tuo dispositivo mobile alla porta **USB-A** sotto il cappuccio impermeabile ❶.
- Il led rosso dello speaker rimane acceso, indicando che la funzione di ricarica è attiva.

Nota: il led rosso rimane acceso per 1 minuto ogni volta che lo speaker viene acceso e rimane acceso per 1 minuto anche dopo aver utilizzato la funzione di ricarica.

IMPORTANTE: quando il dispositivo mobile è in carica, il cappuccio impermeabile ❷ non protegge il connettore **USB-A**, quindi **NON** esporre lo speaker all'acqua. Lo speaker è completamente a prova di spruzzi d'acqua solo quando il cappuccio impermeabile è in posizione di protezione.

AVVISO DI BATTERIA SCARICA

Quando il livello della batteria è inferiore al 20%, lo speaker emette un segnale acustico di avviso di batteria scarica.

RESET DI FABBRICA

Se lo speaker non funziona correttamente è consigliato un reset di fabbrica per ripristinare tutte le funzionalità iniziali.

Premi il tasto **TWS** ❸ per 10 secondi finché non si sente un segnale acustico: ora lo speaker ha ripristinato le funzionalità iniziali.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Altoparlante: 4Ω 10W RMS
- Potenza musicale totale: 30W
- Funzione wireless: v5.3 (portata fino a 10m) / Funzione vivavoce
- Denominazione Bluetooth: SP65
- Frequenze: 2400-2483,5MHz 10mW
- 3 diversi colori di illuminazione: bianco, blu e giallo.
- Batteria ricaricabile integrata: Li-ion 3,7V 3600mAh (13,3Wh)
- Ingresso alimentazione (ricarica speaker): porta USB-C
- Cavo di ricarica (in dotazione): USB-C / USB-A (corrente massima: 2A / lunghezza 50cm)
- Funzione di backup della batteria: porta USB-A da 5VAC 2A (uscita)
- Grado di protezione IPX5: garantisce una protezione efficace contro i getti d'acqua (da 12,5mm - 12,5 l/min) provenienti da tutte le direzioni
- Tempo di ricarica: circa 3 ore
- Led di ricarica: rosso
- Led di funzione wireless: blu
- Durata della batteria: da 8 a 10 ore al 50% del volume e luci spente

ES - ALTAVOZ LINTERNA SPLASHPROOF OLIVER

CONTENIDO DE LA CAJA

- 1 altavoz
- 1 cable de carga USB-C / USB-A
- 1 manuel de instrucciones

CARGA DEL ALTAVOZ

Carga completamente antes de utilizarlo por primera vez.

- Conecta la toma **USB-C** del cable de carga USB-C/USB-A incluido en el puerto **USB-C** situado bajo la tapa estanca ❶, a continuación, conecta el otro extremo (conector USB-A) a una toma **USB-A mural** o un adaptador USB-A, y enchufa el adaptador a la red eléctrica.

- La luz **roja** de la parte superior del producto **parpadea** cuando el altavoz se está cargando y se queda encendida cuando está completamente cargado..

IMPORTANTE : cuando el altavoz se está cargando, la tapa protectora de goma ❷ se retira para permitir el acceso al cable de carga, el altavoz **NO** debe exponerse al agua. El producto es completamente a prueba de salpicaduras cuando la cubierta de goma protectora se vuelve a colocar correctamente en el producto.

FUNCIÓN ILUMINACIÓN

Gira el **botón de ajuste de iluminación** ❶ en el sentido de las agujas del reloj para iluminar y aumentar la intensidad de la luz, o en el sentido contrario para apagar la luz.

Pulsa brevemente el **botón de selección del color de la luz** ❸ para pasar de un color al otro : blanco, azul y amarillo.

FUNCIÓN INALÁMBRICA

- Mantén pulsada la tecla  para encender el altavoz. El **LED azul parpadea** lentamente, que indica la búsqueda de una conexión inalámbrica.
- Activa el Bluetooth de tu dispositivo (ej. : smartphone), a continuación, busca el nombre de emparejamiento **«Metronic SP65»** en el menú Bluetooth de tu smartphone.
- El **LED azul** deja de parpadear cuando el emparejamiento se realiza correctamente. Ya puedes escuchar tu música favorita en el altavoz con linterna.

Si tu smartphone está emparejado con el altavoz y recibes una **llamada**, se oirá un tono de llamada en el altavoz. Pulsa el botón  para descolgar.

Si deseas **emparejar 2 altavoces juntos**, pulsa brevemente y simultáneamente el botón **TWS** ❹. Mantén pulsado (8 segundos) para borrar todos los emparejamientos.

FUNCIÓN POWERBANK

Este producto puede cargar un pequeño dispositivo móvil externo (smartphone o auriculares, etc).

- Mantén pulsada la tecla  para encender el altavoz.
- Conecta tu cable USB-A habitual (no incluido) el puerto **USB-A** situado bajo la tapa estanca ❷ del altavoz, luego conecta el otro extremo del cable a tu smartphone.
- La luz **roja** situada sobre el altavoz permanece encendida, lo que indica que la función de recarga está funcionando.

Nota : la luz **roja** permanece encendida durante 1 minuto cada vez que se enciende el altavoz y también permanece encendida durante 1 minuto después de utilizar la función de recarga.

IMPORTANTE : cuando se está cargando un dispositivo móvil externo, con la cubierta protectora de goma ❷ retirada para permitir el acceso al cable, el altavoz **NO** debe exponerse al agua. El producto es completamente a prueba de salpicaduras cuando la cubierta de goma protectora se vuelve a colocar correctamente en el producto.

AVISO DE BATERÍA BAJA

Cuando el nivel de la batería descienda **por debajo del 20%**, oirás un aviso de batería baja. Carga el altavoz si deseas seguir utilizándolo (consulta «Carga del dispositivo»).

REINICIAR

Si observas algún funcionamiento inusual (bloqueo de seguridad, melodía continua, etc.), botón  no funciona...), pulsa el botón **TWS** ❹ durante 10 segundos hasta escuchar una señal sonora para reiniciar y reestablecer el funcionamiento normal del producto.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Altavoz : 4 Ω 10 W RMS
- Potencia musical total : 30W
- Función sin cable : v5.3 (alcance 10 m) / Función manos libres
- Nombre del emparejamiento : SP65
- Frecuencias : 2400-2483.5 MHz 10 mW
- 3 colores de iluminación diferentes: blanco, azul y amarillo.
- Batería recargable integrada : Li-ion 3,7V 3600mAh (13,3 Wh)
- Entrada de alimentación (para cargar el altavoz) : puerto USB-C
- Cable de carga (incluido) : USB-C / USB-A (corriente max : 2A / longitud 50 cm)
- Función powerbank : puerto USB-A 5V  2A (salida)
- Índice de protección IPX5 : protección de la caja contra el agua pulverizada desde todas las direcciones (boquilla ≤ 12,5 mm a 12,5 l/min).
- Tiempo de carga: aprox. 3 horas

- LED indicador de carga : rojo
- LED indicador de función inalámbrica : azul
- Autonomía : 8 a 10 horas al 50% de volumen y luz apagada

EN	
	Direct current
	The device complies with the requirements of all European Directives requiring CE marking.
	This logo indicates that devices may not be disposed of with household waste at the end of their life. The hazardous substances which they are likely to contain are harmful to health and the environment. Return these devices to your distributor or make use of the selective collection methods provided by your community.

FR	
	Courant continu
	L'appareil répond aux exigences de toutes les Directives européennes dont l'application impose le marquage CE.
	Ce logo signifie qu'il ne faut pas jeter les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune.

ES	
	Corriente continua
	El aparato cumple los requisitos de todas las directivas europeas que exigen el marcado CE.
	Este logotipo significa que los dispositivos que ya no se utilizan no deben tirarse a la basura doméstica. Las sustancias peligrosas que pueden contener pueden dañar la salud y el medio ambiente. Haga que su distribuidor le recoja estos aparatos o utilice los medios de recogida selectiva que su municipio pone a su disposición

	FR Cet appareil se recycle À DÉPOSER EN MAGASIN À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE OU  Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
---	---

	Corrente continua
	Il dispositivo soddisfa i requisiti di tutte le direttive europee la cui applicazione richiede la marcatura CE.

	IT : INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 «Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)» e del Decreto Legislativo 188 del 20 novembre 2008. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permettere un adeguato trattamento e riciclo. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore secondo le seguenti modalità: - per apparecchiature di piccole dimensioni, ovvero con almeno un lato esterno non superiore a 25 cm, è prevista la consegna gratuita senza obbligo di acquisto presso i negozi con una superficie di vendita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq. Per negozi con dimensioni inferiori, tale modalità è facoltativa. - per apparecchiature con dimensioni superiori a 25 cm, è prevista la consegna in tutti i punti di vendita in modalità 1contro1, ovvero la consegna al rivenditore potrà avvenire solo all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.
---	--

IT	
	Corrente continua
	Il dispositivo soddisfa i requisiti di tutte le direttive europee la cui applicazione richiede la marcatura CE.
	IT : INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 «Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)» e del Decreto Legislativo 188 del 20 novembre 2008. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permettere un adeguato trattamento e riciclo. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore secondo le seguenti modalità: - per apparecchiature di piccole dimensioni, ovvero con almeno un lato esterno non superiore a 25 cm, è prevista la consegna gratuita senza obbligo di acquisto presso i negozi con una superficie di vendita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq. Per negozi con dimensioni inferiori, tale modalità è facoltativa. - per apparecchiature con dimensioni superiori a 25 cm, è prevista la consegna in tutti i punti di vendita in modalità 1contro1, ovvero la consegna al rivenditore potrà avvenire solo all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

	Corrente continua
	Il dispositivo soddisfa i requisiti di tutte le direttive europee la cui applicazione richiede la marcatura CE.

	IT : INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 «Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)» e del Decreto Legislativo 188 del 20 novembre 2008. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permettere un adeguato trattamento e riciclo. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore secondo le seguenti modalità: - per apparecchiature di piccole dimensioni, ovvero con almeno un lato esterno non superiore a 25 cm, è prevista la consegna gratuita senza obbligo di acquisto presso i negozi con una superficie di vendita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq. Per negozi con dimensioni inferiori, tale modalità è facoltativa. - per apparecchiature con dimensioni superiori a 25 cm, è prevista la consegna in tutti i punti di vendita in modalità 1contro1, ovvero la consegna al rivenditore potrà avvenire solo all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.
---	--

	IT : INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 «Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)» e del Decreto Legislativo 188 del 20 novembre 2008. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permettere un adeguato trattamento e riciclo. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore secondo le seguenti modalità: - per apparecchiature di piccole dimensioni, ovvero con almeno un lato esterno non superiore a 25 cm, è prevista la consegna gratuita senza obbligo di acquisto presso i negozi con una superficie di vendita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq. Per negozi con dimensioni inferiori, tale modalità è facoltativa. - per apparecchiature con dimensioni superiori a 25 cm, è prevista la consegna in tutti i punti di vendita in modalità 1contro1, ovvero la consegna al rivenditore potrà avvenire solo all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.
---	--

	IT : INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 «Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)» e del Decreto Legislativo 188 del 20 novembre 2008. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permettere un adeguato trattamento e riciclo. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore secondo le seguenti modalità: - per apparecchiature di piccole dimensioni, ovvero con almeno un lato esterno non superiore a 25 cm, è prevista la consegna gratuita senza obbligo di acquisto presso i negozi con una superficie di vendita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq. Per negozi con dimensioni inferiori, tale modalità è facoltativa. - per apparecchiature con dimensioni superiori a 25 cm, è prevista la consegna in tutti i punti di vendita in modalità 1contro1, ovvero la consegna al rivenditore potrà avvenire solo all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.
---	--

	IT : INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 «Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)» e del Decreto Legislativo 188 del 20 novembre 2008. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permettere un adeguato trattamento e riciclo. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore secondo le seguenti modalità: - per apparecchiature di piccole dimensioni, ovvero con almeno un lato esterno non superiore a 25 cm, è prevista la consegna gratuita senza obbligo di acquisto presso i negozi con una superficie di vendita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq. Per negozi con dimensioni inferiori, tale modalità è facoltativa. - per apparecchiature con dimensioni superiori a 25 cm, è prevista la consegna in tutti i punti di vendita in modalità 1contro1, ovvero la consegna al rivenditore potrà avvenire solo all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.
---	--

	IT : INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 «Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)» e del Decreto Legislativo 188 del 20 novembre 2008. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permettere un adeguato trattamento e riciclo. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore secondo le seguenti modalità: - per apparecchiature di piccole dimensioni, ovvero con almeno un lato esterno non superiore a 25 cm, è prevista la consegna gratuita senza obbligo di acquisto presso i negozi con una superficie di vendita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq. Per negozi con dimensioni inferiori, tale modalità è facoltativa. - per apparecchiature con dimensioni superiori a 25 cm, è prevista la consegna in tutti i punti di vendita in modalità 1contro1, ovvero la consegna al rivenditore potrà avvenire solo all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.
---	--

	IT : INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 «Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)» e del Decreto Legislativo 188 del 20 novembre 2008. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permettere un adeguato trattamento e riciclo. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore secondo le seguenti modalità: - per apparecchiature di piccole dimensioni, ovvero con almeno un lato esterno non superiore a 25 cm, è prevista la consegna gratuita senza obbligo di acquisto presso i negozi con una superficie di vendita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq. Per negozi con dimensioni inferiori, tale modalità è facoltativa. - per apparecchiature con dimensioni superiori a 25 cm, è prevista la consegna in tutti i punti di vendita in modalità 1contro1, ovvero la consegna al rivenditore potrà avvenire solo all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.
---	--

	IT : INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 «Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)» e del Decreto Legislativo 188 del 20 novembre 2008. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permettere un adeguato trattamento e riciclo. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore secondo le seguenti modalità: - per apparecchiature di piccole dimensioni, ovvero con almeno un lato esterno non superiore a 25 cm, è prevista la consegna gratuita senza obbligo di acquisto presso i negozi con una superficie di vendita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq. Per negozi con dimensioni inferiori, tale modalità è facoltativa. - per apparecchiature con dimensioni superiori a 25 cm, è prevista la consegna in tutti i punti di vendita in modalità 1contro1, ovvero la consegna al rivenditore potrà avvenire solo all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.
---	--

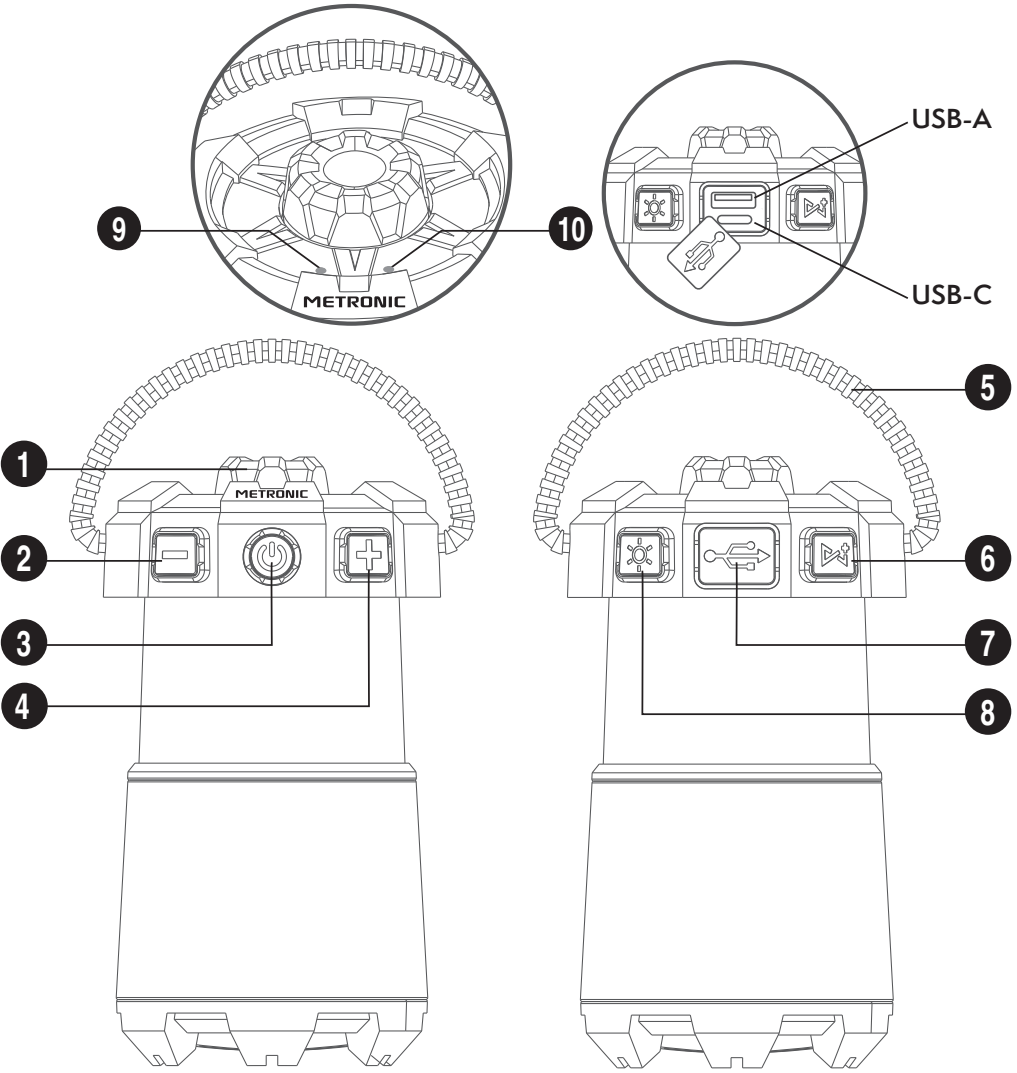
	IT : INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 «Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)» e del Decreto Legislativo 188 del 20 novembre 2008. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permettere un adeguato trattamento e riciclo. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore secondo le seguenti modalità: - per apparecchiature di piccole dimensioni, ovvero con almeno un lato esterno non superiore a 25 cm, è prevista la consegna gratuita senza obbligo di acquisto presso i negozi con una superficie di vendita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq. Per negozi con dimensioni inferiori, tale modalità è facoltativa. - per apparecchiature con dimensioni superiori a 25 cm, è prevista la consegna in tutti i punti di vendita in modalità 1contro1, ovvero la consegna al rivenditore potrà avvenire solo all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.
---	--

	IT : INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 «Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)» e del Decreto Legislativo 188 del 20 novembre 2008. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permettere un adeguato trattamento e riciclo. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore secondo le seguenti modalità: - per apparecchiature di piccole dimensioni, ovvero con almeno un lato esterno non superiore a 25 cm, è prevista la consegna gratuita senza obbligo di acquisto presso i negozi con una superficie di vendita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq. Per negozi con dimensioni inferiori, tale modalità è facoltativa. - per apparecchiature con dimensioni superiori a 25 cm, è prevista la consegna in tutti i punti di vendita in modalità 1contro1, ovvero la consegna al rivenditore potrà avvenire solo all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.
---	--

	IT : INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 «Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)» e del Decreto Legislativo 188 del 20 novembre 2008. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permettere un adeguato trattamento e riciclo. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore secondo le seguenti modalità: - per apparecchiature di piccole dimensioni, ovvero con almeno un lato esterno non superiore a 25 cm, è prevista la consegna gratuita senza obbligo di acquisto presso i negozi con una superficie di vendita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq. Per negozi con dimensioni inferiori, tale modalità è facoltativa. - per apparecchiature con dimensioni superiori a 25 cm, è prevista la consegna in tutti i punti di vendita in modalità 1contro1, ovvero la consegna al rivenditore potrà avvenire solo all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.
---	--

	IT : INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 «Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)» e del Decreto Legislativo 188 del 20 novembre 2008. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permettere un adeguato trattamento e riciclo. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore secondo le seguenti modalità: - per apparecchiature di piccole dimensioni, ovvero con almeno un lato esterno non superiore a 25 cm, è prevista la consegna gratuita senza obbligo di acquisto presso i negozi con una superficie di vendita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq. Per negozi con dimensioni inferiori, tale modalità è facoltativa. - per apparecchiature con dimensioni superiori a 25 cm, è prevista la consegna in tutti i punti di vendita in modalità 1contro1, ovvero la consegna al rivenditore potrà avvenire solo all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.
--	--

	IT : INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 «Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)» e del Decreto Legislativo 188 del 20 novembre 2008. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permettere un adeguato trattamento e riciclo. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore secondo le seguenti modalità: - per apparecchiature di piccole dimensioni, ovvero con almeno un lato esterno non superiore a 25 cm, è prevista la consegna gratuita senza obbligo di acquisto presso i negozi con una superficie di vendita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq. Per negozi con dimensioni inferiori, tale modalità è facoltativa. - per apparecchiature con dimensioni superiori a 25 cm, è prevista la consegna in tutti i punti di vendita in modalità 1contro1, ovvero la consegna al rivenditore potrà avvenire solo all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.
---	--



FR	
1	Variateur de luminosité
2	Volume - (appui long) Chanson précédente (appui court)
3	ON/OFF
4	Volume + (appui long) Chanson suivante (appui court)
5	Poignée
6	Fonction TWS
7	Port de sortie USB-A / Port d'entrée USB-C
8	Choix de la couleur d'éclairage
9	Voyant bleu pour la fonction sans fil
10	Voyant rouge indicateur de la charge (charge de l'enceinte elle-même OU d'un appareil externe)

EN	
1	Light adjusting knob
2	Volume down (long press) Previous song (short press)
3	ON/OFF
4	Volume up (long press) Next song (short press)
5	Handle
6	TWS function
7	USB-A output/ USB-C input
8	Choice of light color
9	Blue indicator for wireless function
10	Red charging indicator (while charging the speaker itself OR an external device)

IT	
1	Variatore di luminosità
2	Volume - (pressione prolungata) Traccia precedente (pressione breve)
3	ON/OFF
4	Volume + (pressione prolungata) Traccia successiva (pressione breve)
5	Maniglia
6	Funzione TWS
7	Porta USB-A / Porta USB-C
8	Tasto del colore dell'illuminazione
9	Led blu per la funzione wireless
10	Led rosso indicatore della carica (ricaricare lo speaker O un dispositivo esterno)

ES	
1	Regulador de intensidad
2	Volumen - (pulsación larga) Track anterior (pulsación corta)
3	ON/OFF
4	Volumen + (pulsación larga) Track siguiente (pusación corta)
5	Asa
6	Función TWS
7	Puerto USB-A / Puerto USB-C
8	Selección del color de la iluminación
9	Luz azul para función inalámbrica
10	Indicador luminoso rojo de carga (carga del propio altavoz O de un dispositivo externo)

FR - ENCEINTE LANTERNE SPLASHPROOF OLIVER

CONTENU DE LA BOÎTE

- 1 enceinte
- 1 câble de charge USB-C / USB-A
- 1 manuel d'utilisation

CHARGEMENT DE L'ENCEINTE

Procédez à une charge complète avant la première utilisation.

- Branchez le connecteur **USB-C** du câble de charge USB-C/USB-A fourni sur le port **USB-C** présent sous le cache étanche 7, puis branchez l'autre extrémité (connecteur USB-A) sur une prise **USB-A murale** ou un adaptateur USB-A, puis branchez l'adaptateur sur le secteur.
- Le voyant **rouge** situé au-dessus du produit **clignote** lorsque l'enceinte est en cours de chargement, puis reste allumé lorsque l'enceinte est entièrement chargée.

IMPORTANT : lorsque l'enceinte est en cours de chargement, le cache de protection en caoutchouc 7 étant retiré pour permettre l'accès au câble de chargement, l'enceinte ne doit **PAS** être exposée à l'eau. Le produit est totalement étanche aux éclaboussures lorsque le cache de protection en caoutchouc est remis correctement en place sur le produit.

FONCTION D'ÉCLAIRAGE

Tournez le **bouton de réglage de l'éclairage 1** dans le sens des aiguilles d'une montre pour éclairer et augmenter l'intensité de l'éclairage, ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour éteindre l'éclairage.

Appuyez brièvement sur le **bouton de choix de la couleur d'éclairage 8** pour passer d'une couleur à l'autre : blanc, bleu et jaune.

FONCTION SANS FIL

- Appuyez longuement sur le bouton **U** pour allumer l'enceinte. La **LED bleue clignote** lentement, indiquant la recherche d'une connexion sans fil.
- Activez le Bluetooth sur votre appareil mobile (ex : smartphone), puis recherchez le nom d'appairage **«Metronic SP65»** dans le menu Bluetooth de votre smartphone.
- La **LED bleue** cesse de clignoter lorsque l'appairage est réussi. Vous pouvez maintenant écouter votre musique préférée sur votre enceinte lanterne.

Si votre smartphone est appairé à l'enceinte et que vous recevez un **appel**, l'enceinte émettra une sonnerie. Appuyez sur le bouton **U** pour décrocher. L'enceinte diffuse alors la voix de l'interlocuteur. Parlez dans votre smartphone

Si vous souhaitez **appairer 2 enceintes ensemble**, appuyez brièvement et simultanément sur le bouton **TWS 6**. Appuyez longuement (8 secondes) pour effacer tous les jumelages.

FONCTION DE BATTERIE DE SECOURS/POWERBANK

Ce produit peut charger un petit appareil mobile externe (smartphone ou écouteurs).

- Appuyez longuement sur le bouton **U** pour allumer l'enceinte.
- Branchez votre câble USB-A habituel (non fourni) sur le port **USB-A** situé sous le cache étanche 7 de l'enceinte, puis branchez l'autre extrémité du câble sur votre smartphone.
- Le voyant **rouge** situé au-dessus du haut-parleur reste allumé, indiquant que la fonction de recharge fonctionne.

Remarque : le voyant **rouge** reste allumé pendant 1 minute à chaque fois que l'enceinte est mise sous tension et reste également allumé pendant 1 minute après l'utilisation de la fonction de recharge.

IMPORTANT : lorsqu'un appareil mobile externe est en cours de chargement, le cache de protection en caoutchouc 7 étant retiré pour permettre l'accès au câble, l'enceinte ne doit **PAS** être exposée à l'eau. Le produit est totalement étanche aux éclaboussures lorsque le cache de protection en caoutchouc est remis correctement en place sur le produit.

AVERTISSEMENT DE BATTERIE FAIBLE

Lorsque le niveau de la batterie est **inférieur à 20 %**, un avertissement sonore de batterie faible se fait entendre. Chargez l'enceinte si vous souhaitez continuer à l'utiliser (voir «Chargement de l'appareil»).

RÉINITIALISATION

Si vous constatez un fonctionnement inhabituel (verrouillage de sécurité, sonnerie continue, bouton **U** non opérationnel...), veuillez presser le bouton **TWS 6** pendant 10 secondes jusqu'à entendre un signal sonore pour réinitialiser et rétablir le fonctionnement normal du produit.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Haut-parleur : 4 Ω 10 W RMS
- Puissance musicale totale : 30W
- Fonction sans fil : v5.3 (portée 10 m) / Fonction mains libres
- Nom d'appairage : SP65
- Fréquences : 2400-2483.5 MHz 10 mW
- 3 couleurs d'éclairage différents : blanc, bleu et jaune.
- Batterie rechargeable intégrée : Li-ion 3,7V 3600mAh (13,3 Wh)
- Entrée d'alimentation (pour charger l'enceinte) : port USB-C
- Câble de chargement (fourni) : USB-C / USB-A (courant max : 2A / longueur 50 cm)
- Fonction de batterie de secours : port USB-A 5V === 2A (sortie)

- Indice de protection IPX5 : protection de l'enceinte contre des jets d'eau de toutes directions à la lance (buse ≤ 12,5 mm à 12,5 l/min).
- Temps de charge : environ 3 heures
- LED d'indication de charge : rouge
- LED d'indication de la fonction sans fil : bleu
- Autonomie : 8 à 10 heures à 50% de volume et lumière éteinte

EN - OLIVER SPLASHPROOF LANTERN SPEAKER

CONTENT OF THIS BOX

- 1 speaker
- 1 USB-C / A charging cable
- 1 instruction manual

CHARGING OPERATION

Proceed to a complete charge before first use.

- Plug the **USB-C** connector of the provided USB-C/USB-A charging cable into the **USB-C port** under the watertight cover 7, then plug the other end (USB-A connector) into a USB-A socket or an USB-A adapter, then plug the adapter to the mains.
- The red LED above the product **blinks** while the speaker is charging, then stays on when the speaker is fully charged.

IMPORTANT: when the speaker is charging, as the protective rubber cover on 7 is off to give access to the charging cable the speaker should **NOT** be exposed to water. The product is fully splashproof when the protective rubber cover is back in position on the product.

LIGHTING FUNCTION

Turn clockwise the **light adjusting knob 1** to light up and increase the lighting intensity, or counterclockwise to light off.

Short press **light effects button 8** to switch between the 3 different colors of lighting: white, blue and yellow lights.

WIRELESS FUNCTION

- Long press on **U** button to switch on the product. The **blue LED blinks** slowly when search for a wireless connection.
- Activate the BT on your mobile device then search for **«Metronic SP65»** pair name.
- The blue LED stays on when successfully paired. You can now play your favorite music on your lantern speaker.

When paired, if you receive a **phone call** the speaker will ring. Press **U** to pick up the call. The speaker broadcasts the caller's voice. Speak into your smartphone.

If you want **to pair 2 speakers**, short press simultaneously **TWS button 6**. Long press (8 sec) when you want to clear all pairing.

POWERBANK FUNCTION

This product can charge a small mobile device like a smartphone or earbuds.

- Long press on **U** button to switch on the product.
- Plug your usual USB-A cable (non-provided) into the **USB-A** port under the watertight cover 7, then plug the other end of your cable into your smartphone.
- The **red** LED above the speaker stays on, indicating the powerbank function is working.

Note: the red indicator stays on for 1 min each time the speaker is powered on and also stays on 1 min after the powerbank function has been used.

IMPORTANT: when an external mobile device is charging, as the protective rubber cover on 7 is off to give access to the cable the speaker should **NOT** be exposed to water. The product is fully splashproof when the protective rubber cover is back in position on the product.

LOW BATTERY WARNING

When the battery level is **below 20%**, a low battery warning sound is heard. Charge the speaker if you want to keep using it (see "charging operation").

RESET FUNCTION

If any need to reset the product (after security mode, unusual ring, **U** button not responding...), long press **TWS button 6** for 10 seconds until a sound signal is heard to reset the product and restore normal operation.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Speaker: 4 Ω 10 W RMS
- Total musical power: 30 W
- Wireless function: v5.3 (10 m range) / Hands-free function
- SP65 pair name
- Frequencies: 2400-2483.5 MHz 10 mW
- 3 different lightings: white, blue and yellow lights
- Built in rechargeable battery: Li-ion 3.7V 3600 mAh (13.3 Wh)
- Power input (to charge the speaker): USB-C port
- Charging cable (provided): USB type C / USB type A (max current: 2 A / length: 50 cm)
- Powerbank function: USB-A 5V === 2A output
- IPX5 splashproof rating: protection of the speaker against water jets from all directions (≤12.5 mm nozzle at 12.5 l/min).
- Charging time: 3.2 hrs
- Charging indication LED: red
- Wireless indication LED: blue
- Music time: 8-10hrs at 50% volume and light off

IT - SPEAKER LANTERNA SPLASHPROOF OLIVER

CONTENUTO

- 1 speaker
- 1 cavo di ricarica USB-C / USB-A
- 1 manuale d'utilizzo

RICARICA DELLO SPEAKER

Ricaricare completamente al primo utilizzo.

- Collega il connettore **USB-C** del cavo di ricarica in dotazione alla porta **USB-C** sotto il cappuccio impermeabile 7, quindi collega l'altra estremità (connettore **USB-A**) ad una presa **USB-A** o ad un alimentatore da rete **USB-A**.
- Il led **rosso** lampeggia quando lo speaker è in carica, quindi rimane acceso quando è completamente carico.

IMPORTANTE: quando lo speaker è in carica, il cappuccio impermeabile 7 non protegge il connettore **USB-C**, quindi **NON** esporre lo speaker all'acqua. Lo speaker è completamente a prova di getti d'acqua solo quando il cappuccio impermeabile è in posizione di protezione.

FUNZIONE D'ILLUMINAZIONE

Ruota la **tasto di regolazione dell'illuminazione 1** in senso orario per diminuire e aumentare l'intensità dell'illuminazione oppure in senso antiorario per spegnere l'illuminazione.

Premi brevemente il **tasto di selezione del colore dell'illuminazione 8** per passare da un colore all'altro: bianco, blu e giallo.

FUNZIONE WIRELESS

- Premi a lungo il tasto **U** dello speaker. Il led blu lampeggia lentamente, indicando la ricerca di una connessione wireless.
- Attiva il Bluetooth sul tuo smartphone, quindi seleziona **«Metronic SP65»** nel menu Bluetooth dello smartphone.
- Il led blu smette di lampeggiare ad accoppiamento avvenuto. Ora puoi ascoltare la tua musica preferita sullo speaker.

Se il tuo smartphone è accoppiato allo speaker e ricevi una chiamata, sullo speaker si sentirà una suoneria. Premi il tasto **U** per rispondere.

Se desideri **accoppiare 2 speaker**, premi brevemente e contemporaneamente il tasto **TWS 6**.

Premere a lungo (8 secondi) per rimuovere tutti gli accoppiamenti.

FUNZIONE POWERBANK

Questo speaker può ricaricare un piccolo dispositivo mobile esterno (smartphone o auricolari wireless).

- Premi a lungo il tasto **U** per accendere lo speaker.